Chipper GZ 420/120L-E HS

BIOTRITURATORE LONCIN
LONCIN BIOSHREDDER

Completamente certificato CE, è stato realizzato per tutti coloro che hanno bisogno di fare manutenzione del verde, ed hanno la necessità di triturare in modo veloce i rifiuti del terreno, per svolgere lavori di macinazione di rami e tronchi fino a 12 cm di diametro (su legno verde, non secco). Realizzato con Verniciatura ad altissima resistenza, Grigio/Nero.

Fully CE-certified, it is made for all those who need to do green maintenance, and have the need to quickly grind up branches and logs up to 12 cm in diameter (on green, non-dry wood). Made with high-strength paint, Grey/Black.

MOTORE BENZINA LONCIN G 420 FD
LONCIN G 420 FD PETROL ENGINE

Motore Loncin monocilindrico 4 tempi con raffreddamento ad aria e con avviamento elettrico e manuale

Air-cooled single-cylinder 4-stroke Loncin engine with electric and manual start



EURO 5 ENGINE

MOTORE / *ENGINE* MODEL **D420/120L-E HS HP 14**	
Monocilindrico, raffreddamento ad aria 4 tempi *Single cylinder, forced air cooled, 4 - stroke*	
Alesaggio corsa / *Bore Stroke*	**90 x 66 mm**
Cilindrata / *Displacement*	**420 cc**
Potenza nominale / *Rated power*	**9 Kw**
Coppia max. / *Max. torgue*	**26,5 NM - 2500 rpm**
Giri motore / Engine speed	**2500 r.p.m.**
Carburante / *Fuel*	**Benzina / *Gasoline***
Capacità Serbatoio / *Fuel Capacity (Lt)*	**6,5 Lt**
Capacità Serbatoio Olio / *Fuel Oil Capacity (Lt)*	**1,1 Lt**
Avviamento Standard / *Starting System*	**Manuale - Elettrico** ***Recoil - Electric***
Tipo Olio / *Lube oil type*	**10W40**
Rumorosità / *Noise* ≤7m dB (A)	**70**
Dimensioni / *Dimension*	**405 x 450 x 443**
Peso / *Weight* (Kg)	**289**
ATTENZIONE / ATTENTION	**Motore FORNITO SENZA OLIO** ***Engine SUPPLIED WITHOUT OIL***



AVVIAMENTO ELETTRICO
ELECTRIC STARTER



BATTERIA / *BATTERY*

© Speroni S.p.a., Castelnovo di Sotto (Reggio Emilia), 2025

MASSA TAGLIENTE - *CUTTING MASS*

La massa tagliente è composta da un disco in acciaio, formato da 2 lame e 10 martelletti mobili trituratori. Le 2 lame di taglio da 22 cm, effettuano una prima lavorazione, frammentando la prima parte del materiale presente nella tramoggia. Producono un effetto “forbice” al primo taglio del ramo immesso nella tramoggia provvedendo ad un taglio estremamente efficiente.
Il **GZ 420/120L-E HS** permette di ottenere materiale cippato di circa 1 - 1,5 cm (1) che potrà/dovrà essere successivamente raffinato prima di essere inserito all’interno della pellettatrice.

*The cutting mass consists of a steel disc with 2 blades and 10 mobile shredding hammers. The 2 cutting blades, 22 cm in length, carry out initial processing, fragmenting the first part of the material in the hopper. They produce a ‘scissor’ effect on the first cut of the branch fed into the hopper, providing an extremely efficient cut. The **GZ 420/120L-E HS** produces chipped material of approx. 1 - 1.5 cm (1) that can/should be further refined before being fed into the pellet mill.*



TRAMOGGIA UNIFICATA e SITEMA STOP D' EMERGENZA - *UNIFIED TRAMOGUE and EMERGENCY STOP SYSTEM*

Dotato di tramoggia in acciaio di grandi dimensioni; 66 cm (L) x 65 cm (H) è in grado di ricevere anche rami e fronde voluminose, senza lavorazioni preventive.
Il rullo automatico aiuta e sopperisce alla spinta dell operatore.
Il sistema STOP e la BARRA ROSSA attorno all’imbuto agiscono in caso di emergenza, premendo il pulsante d'allarme rosso posto sopra la tramoggia; il motore verrà così immediatamente fermato, (circa 1 min. il tempo necessario per 'arresto totale) indipendentemente dalla posizione della barra di comando;

Equipped with a large steel hopper; 66 cm (L) x 65 cm (H), it is able to receive even voluminous branches and foliage, without pre-treatment. The automatic roller aids and supplants the operator's push. The STOP system and the RED BAR around the funnel act in the event of an emergency by pressing the red alarm button located above the hopper; the engine will then immediately stop, (approx. 1 min. the time required for ‘total stop’) regardless of the position of the control bar;



Coltelli macinatori
Grinding knives

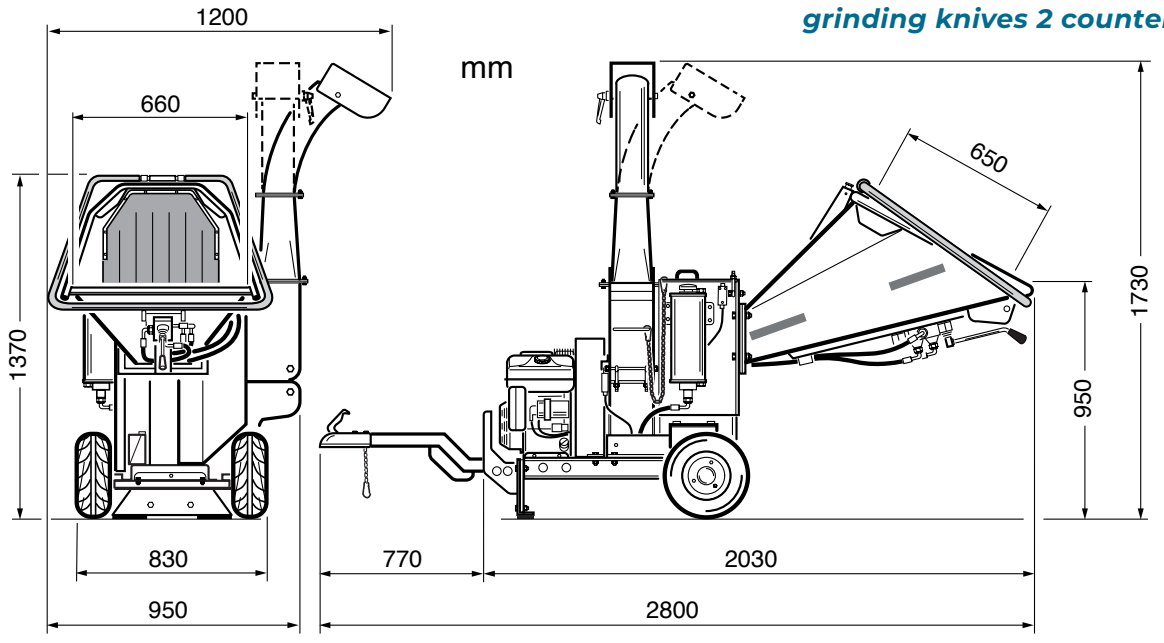


Rullo con 10 coltelli macinatori e 2 controcoltelli - *Roller with 10 grinding knives 2 counter knives*



PRIMA DI PROCEDERE CON QUALSIASI OPERAZIONE ATTENDERE IL BLOCCO COMPLETO DELLA MACCHINA (1 min. circa)

BEFORE PROCEEDING WITH ANY OPERATION WAIT FOR THE MACHINE TO BE COMPLETELY LOCKED (approx. 1 min.)



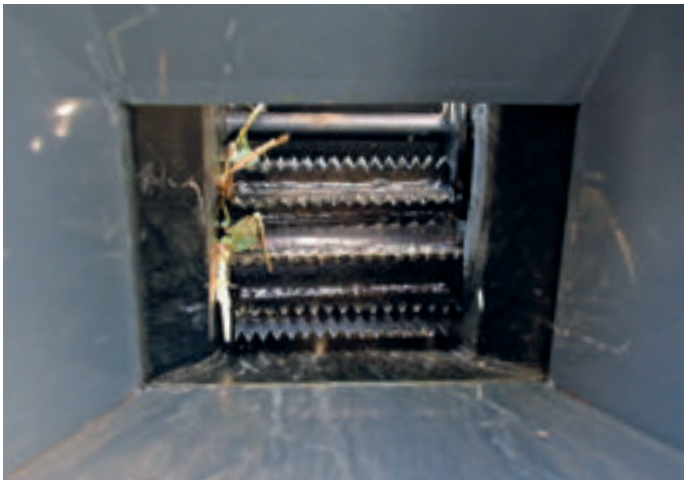
© Speroni S.p.a., Castelnovo di Sotto (Reggio Emilia), 2025



LEVA D'INVERSIONE - *REVERSING LEVER*

Il sistema idraulico posizionato sotto all'imbuto è dotato di 3 posizioni di lavoro, avanti - folle - retro e consente alla macchina di invertire il senso di rotazione del rotore dentato che favorisce l'inserimento o l'espulsione del legname inserito, aiutando l'operatore in caso di blocco o in caso di sospensione del lavoro senza dover spegnere la macchina.

The hydraulic system located under the funnel has 3 working positions, forward - neutral - reverse, and allows the machine to reverse the direction of rotation of the toothed rotor, which facilitates the insertion or ejection of the inserted timber, helping the operator in case of blockage or in case of work stoppage without having to switch off the machine.



RULLO DI TRASCINAMENTO AUTOMATICO - *AUTOMATIC DRIVE ROLLER*

Il biocippatore professionale è dotato di rullo dentato per il trascinamento automatico, gestito da una pompa oleodinamica, che favorisce l'inserimento e l'espulsione, in caso di necessità o blocco, della ramaglia, grazie anche al sistema anti inceppamento. Nel caso che durante la triturazione del materiale in lavoro il rotore dentato vada sotto sforzo o si blocchi si deve agire sulla leva posta sulla tramoggia di carico (barra tonda rossa). Tale leva infatti agisce sulle valvole idrauliche che comandano il motore e inverte il senso di rotazione del rotore stesso sbloccandolo.

The professional biochipper is equipped with a toothed roller for automatic dragging, controlled by an oil-hydraulic pump, which facilitates the insertion and ejection, in case of need or blockage, of the branches, thanks also to the anti-jamming system. In the event that during shredding the material being worked the toothed rotor goes under stress or becomes blocked, the lever located on the loading hopper (red round bar) must be operated. This lever in fact acts on the hydraulic valves that control the motor and reverses the direction of rotation of the rotor itself, unblocking it.



LEVA DI REGOLAZIONE VELOCITÀ - *SPEED CONTROL LEVER*

La leva Idraulica posizionata sul lato dell imbuto regola la velocità di rotazione del rullo dentato di trascinamento favorendo il lavoro della macchina e la tranciatura in base al diametro del legname inserito.

The hydraulic lever positioned on the side of the funnel adjusts the rotation speed of the toothed drive roller, facilitating the work of the machine and stamping according to the diameter of the timber inserted.



© Speroni S.p.a., Castelnovo di Sotto (Reggio Emilia), 2025

TRASMISSIONE A DOPPIA CINGHIA - *DOUBLE BELT DRIVE*

La trasmissione è dotata di doppia cinghia, e garantisce alla macchina solidità, proteggendola da contraccolpi e sollecitazioni varie. Questo garantisce alla macchina una vita superiore rispetto ai tradizionali biotrituratori in commercio.

The transmission is equipped with a double belt, and guarantees the machine's robustness, protecting it from kickback and various stresses. This gives the machine a longer life than conventional shredders on the market.

CAMINO DI SCARICO GIREVOLE A 360 GRADI - *360 DEGREE ROTATABLE EXHAUST CHIMNEY*

Il camino di scarico del biotrituratore è rotante su se stesso fino a 360°. Basta allentare le viti poste nell'anello di giuntura e direzionare il camino nella posizione desiderata. Grazie all'altezza del camino, il **BIOTRITURATORE** permette di scaricare il cippato direttamente all'interno di cassoni o nelle zone più disagiate. L'inclinazione di scarico è orientabile per poter controllare la distanza di espulsione del materiale tritato grazie alla cupola.

*The discharge chute of the bio-shredder is rotatable up to 360°. Simply loosen the screws in the joint ring and direct the chute to the desired position. Thanks to the height of the chimney, the **BIOTRITURATOR** allows the chippings to be discharged directly into skips or into awkward areas. The discharge inclination is adjustable so that the distance at which the shredded material is discharged can be controlled by means of the dome.*

POSIZIONAMENTO E TRASPORTO - *POSITIONING AND TRANSPORT*

L'ampio piede di appoggio garantisce stabilità ed equilibrio alla macchina.
Questo permette di distribuire il peso su una maggior superficie, evitando così che il trituratore affondi su terreni poco consistenti. Il biotrituratore è dotato di doppia impugnatura per facilitare le operazioni di spostamento, è dotato inoltre di 2 ruote pneumatiche da 16" che consentono una facile movimentazione della macchina, di un comodo e pratico gancio di traino e perno per sollevamento e spostamento tramite mezzi agricoli.



The wide support foot provides stability and balance to the machine. This allows the weight to be distributed over a greater surface area, thus preventing the shredder from sinking on loose soil. The shredder is equipped with a double handle to facilitate moving operations. It is also equipped with 2 pneumatic 16' wheels that allow easy movement of the machine, a convenient and practical towing hitch and pivot for lifting and moving using agricultural vehicles.



I PRINCIPALI PUNTI DI FORZA DI QUESTA MACCHINA SONO:
THE MAIN STRENGTHS OF THIS MACHINE ARE:

- Robustezza grazie al sistema a rotore in acciaio, di lunghissima durata
- Diametro di taglio (arriva senza problemi a 120 mm su legno verde, non secco)
- Eccezionale capacità lavorativa, può affrontare intense e gravose sessioni di lavoro anche macinando costantemente legni di grosso diametro a livello professionale, con un elevata produttività oraria, ben superiore ai classici biotrituratori a scoppio con rotore a lame e martelli.
- *Robustness thanks to the steel rotor system, extremely durable*
- *Cutting diameter (reaches 120 mm on green, non-dry wood without any problems)*
- *Exceptional working capacity, can cope with intense and heavy work sessions even constantly grinding large diameter wood at a professional level, with a high hourly output, well above classic petrol-powered shredders with blade rotor and hammers.*

© Speroni S.p.a., Castelnovo di Sotto (Reggio Emilia), 2025